

Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwng y sôn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Hindi

आशा की ओर

एक सन्दूक
भर हस्ताक्षर

और विस्तार एक शतक का -
शान्ति और अमन की परिभाषा का।

किन्तु, क्या शान्ति
की कोई आशा है ?

शान्ति की एक झलक दिखती है
कहीं

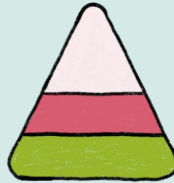
प्रवचन और प्रहार के बीच
धूल में मिलि

एक बच्चे कि टिमटिमाती हुई आँखों में
जो दूर तक पतंग की उड़ान को
अताह और नए आकाश में ढूँढता है...

क्योंकि आशा ही वसुधैव कुटुम्बकम् की ओर एक कदम है
सद्भावना के बीज
हर एक हृदय में बोने का

पर फिर भी, क्या शान्ति
की कोई आशा है ?

हाँ है ! उस स्नेह में,
जो हमारे साझा गान कि लय और ताल में है
और उस आने वाली सदियों कि चुनौती में... है एक आशा !



Urdd

BRITISH
COUNCIL

अनुवाद :
Swati Rai

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

Urdd Gobaith Cymru

@urddgobaithcymru

@Urdd

urdd.cymru/heddwch

